

Translr allmänna villkor

Offert

Genom att godkänna Translrs offert accepterar du de allmänna villkoren som följer nedan. Avtalet upprättas automatiskt och omedelbart när du bekräftar din beställning. Offerten är giltig i 30 dagar.

Leverans

Translr kommer att göra alla rimliga ansträngningar för att leverans sker vid tidpunkt som överenskommit. Om Translr märker att utsatt leveranstid ej kommer att kunna hållas ska kunden snarast möjligt meddelas om detta samt acceptera förseningen för att denna ska anses som godkänd. Godkänner kunden förseningen i samband med detta ska projektet fullföljas inom skälig tid eller på annan tid som må överenskommas med kunden. Om kunden p.g.a. förseningen istället väljer att avbryta projektet, äger denna rätt att efter erlagd betalning nyttja den översättning som färdigställts. I detta fall ansvarar Translr dock inte för den levererade texten.

Translrs ansvar för försening är begränsat till en nedsättning av köpeskillingen för det aktuella projektet och ska aldrig överstiga det avtalade priset för det aktuella projektet (dock aldrig mer än 50 000 svenska kronor exklusive moms per projekt).

Translr eller Translrs leverantörer och översättare ska inte under några omständigheter ansvara för skador och/eller förluster, som uppkommit i samband med eller till följd av försening som uppstått p.g.a. kundens fördröjning.

Ansvar och garanti

Translr eller Translrs leverantörer och översättare ska inte under några omständigheter ansvara för skador och/eller förluster, som uppkommit i samband med eller till följd av användning av Translr utförd översättning, språkgranskning eller annat uppdrag.

Translrs ansvar för fel i översättningarna gäller bara under förutsättning att eventuella passager som kunden önskar korrigeras har markerats tydligt och konkret av kunden och påtalats senast trettio (30) dagar från leverans, samt att Translr fått möjlighet att rätta till dessa passager.

Translrs ansvar är begränsat till en nedsättning av köpeskillingen för det aktuella projektet och ska aldrig överstiga det avtalade priset för det aktuella projektet (dock aldrig mer än 50 000 svenska kronor exklusive moms per projekt).

Kunden är medveten om och accepterar att kunden är ensamt ansvarig för att all information och material som kunden tillhandahåller Translr inom ramen för avtalet är korrekt och inte gör intrång i annans rätt. Translr kan följaktligen inte hållas ansvarigt för eventuella fel eller brister i leverans eller delleverans av projekt som uppkommer till följd av fel i det material eller den information som tillhandahållits av kunden.

Translr har en ansvarsförsäkring hos Folksam motsvarande tio (10) miljoner kronor.

Priser

Priserna beräknas efter volym, svårighetsgrad och layoutformat. Volym beräknas som antalet ord i källtexten. Alla ord och siffergrupper, samt kod räknas som ord. Moms tillkommer alla priser.

Ändringar

Ändringar av ursprungstexten som tillkommer efter det att prisöverenskommelse gjorts debiteras särskilt i enlighet med Translrs ordinarie prissättning.

Försening

Skulle påbörjandet eller fullföljandet av projektet bli fördröjt av omständigheter som är hänförliga till kunden eller förhållande på dennes sida förbehåller Translr sig rätten att debitera de faktiska kostnader som uppstår för Translr på grund av detta. Skulle påbörjandet eller fullföljandet av projektet bli fördröjt av omständigheter som är hänförliga till Translr har kunden rätt till nedsättning av köpeskillingen i enlighet med punkten "Leverans" nedan, för de delar som inte levererats i tid.

Avbrytande

Skulle projektet avbrytas av kunden av omständigheter som inte är hänförliga till Translr, förbehåller sig Translr rätten att debitera det fulla överenskomna priset för uppdraget.

Betalningstermin

Projekt som spänner under mindre tid än en (1) månad debiteras vid projektets slutförande. För projekt som löper under en längre tid än en (1) månad görs en månatlig avräkning.

Kreditupplysning

Sedvanlig kreditupplysning görs före samtliga beställningar för alla nya kunder. Om kreditupplysningen inte blir godkänd gäller 100 % förskottsbetalning vid samtliga beställningar. Translr utför inte uppdrag åt privatpersoner.

Mervärdesskatt

Mervärdesskatt (moms) tillkommer samtliga priser.

Giltighet

Translr förbehåller sig rätten att när som helst ändra dessa villkor och förbinder sig att i förväg meddela den eller de kunder som på något sätt kan komma att påverkas av att villkoren ändras.

Force Majeure

Translr eller Translrs underleverantörer är inte ansvarigt/ansvariga för skador, förseningar och/eller förluster som kan uppstå om Translr eller Translrs leverantörer och översättare fördröjs eller omöjliggörs på grund av eldsvåda, naturkatastrofer, krig, mobilisering eller oförutsedda militärinkallelser av motsvarande omfattning, rekvisition, beslag, uppror, upplopp och arbetskonflikt.

Tvist

Tvist med anledning av uppdrag skall i första hand lösas genom förhandling mellan parterna. Om sådana förhandlingar inte leder till att tvisten löses, skall tvisten avgöras i domstol, med Göteborgs tingsrätt som första instans.